



Promoción de 2017

Lista de verificación de los requisitos de graduación

Nombre del estudiante: _____

Esta lista de verificación de los requisitos de graduación va dirigida a los estudiantes de la Promoción de 2017 (estudiantes que ingresaron a 9.º grado en el año escolar 2013–14). Para obtener un título, el estudiante debe aprobar los exámenes estatales en Lengua y Literatura Inglesa, Ciencias y Matemáticas. Abajo, se encuentra una lista de los requisitos adicionales. La sección “Créditos de la Escuela Preparatoria” depende de los requisitos locales.

Los estudiantes que no cumplan con el estándar en las evaluaciones estatales regulares requeridas para graduarse, pueden utilizar alternativas aprobadas por el Estado, dependiendo de la elegibilidad, las cuales se encuentran en la página 2 de este documento.

Si un estudiante recibe los servicios de **educación especial**, su equipo del Programa de Educación Individualizada (Individualized Education Program, IEP) le orientará a decidir cuáles evaluaciones o alternativas estatales son apropiadas para cumplir con los requisitos de graduación de la evaluación (vea “Educación especial y pruebas estatales” en www.k12.wa.us/Resources).

Los estudiantes **que se cambian** a las escuelas públicas de Washington pueden postularse para una exención de los requisitos de graduación de la evaluación o, dependiendo de su situación, pueden ser elegibles para disponer de las Alternativas de Graduación sin tomar las evaluaciones estatales.

Para más información, comuníquese con su orientador escolar.

<p>CRÉDITOS DE LA ESCUELA PREPARATORIA: <i>Para obtener información detallada, consulte el Código Administrativo de Washington (Washington Administrative Code, WAC) 180-51-067</i></p> <table><tr><td>Inglés</td><td>Requerido _____</td><td>Obtenido _____</td></tr><tr><td>Matemáticas</td><td>Requerido _____</td><td>Obtenido _____</td></tr><tr><td>Ciencias</td><td>Requerido _____</td><td>Obtenido _____</td></tr><tr><td>Ciencias sociales</td><td>Requerido _____</td><td>Obtenido _____</td></tr><tr><td>Arte</td><td>Requerido _____</td><td>Obtenido _____</td></tr><tr><td>Salud y bienestar</td><td>Requerido _____</td><td>Obtenido _____</td></tr><tr><td>Idiomas</td><td>Requerido _____</td><td>Obtenido _____</td></tr><tr><td>Educación ocupacional</td><td>Requerido _____</td><td>Obtenido _____</td></tr><tr><td>Cursos electivos</td><td>Requerido _____</td><td>Obtenido _____</td></tr><tr><td>Otro: _____</td><td></td><td></td></tr><tr><td>_____</td><td>Requerido _____</td><td>Obtenido _____</td></tr></table>	Inglés	Requerido _____	Obtenido _____	Matemáticas	Requerido _____	Obtenido _____	Ciencias	Requerido _____	Obtenido _____	Ciencias sociales	Requerido _____	Obtenido _____	Arte	Requerido _____	Obtenido _____	Salud y bienestar	Requerido _____	Obtenido _____	Idiomas	Requerido _____	Obtenido _____	Educación ocupacional	Requerido _____	Obtenido _____	Cursos electivos	Requerido _____	Obtenido _____	Otro: _____			_____	Requerido _____	Obtenido _____	<p>EXÁMENES ESTATALES: <i>Para obtener información detallada, consulte la página 2</i></p> <table><tr><td>Lengua y Literatura Inglesa</td><td><input type="checkbox"/> Aprobado</td></tr><tr><td>Ciencias</td><td><input type="checkbox"/> Aprobado</td></tr><tr><td>Matemáticas</td><td><input type="checkbox"/> Aprobado</td></tr></table> <p>PLAN PARA LA ESCUELA PREPARATORIA Y EL FUTURO:</p> <p>Este plan se diseñó para ayudar a los estudiantes a pensar de forma habitual en su futuro y elegir los cursos que mejor los preparen para cumplir sus metas después de la escuela preparatoria. Este plan fue creado con la colaboración de los padres/tutores y el personal de la escuela.</p> <p><input type="checkbox"/> Completo</p>	Lengua y Literatura Inglesa	<input type="checkbox"/> Aprobado	Ciencias	<input type="checkbox"/> Aprobado	Matemáticas	<input type="checkbox"/> Aprobado
Inglés	Requerido _____	Obtenido _____																																						
Matemáticas	Requerido _____	Obtenido _____																																						
Ciencias	Requerido _____	Obtenido _____																																						
Ciencias sociales	Requerido _____	Obtenido _____																																						
Arte	Requerido _____	Obtenido _____																																						
Salud y bienestar	Requerido _____	Obtenido _____																																						
Idiomas	Requerido _____	Obtenido _____																																						
Educación ocupacional	Requerido _____	Obtenido _____																																						
Cursos electivos	Requerido _____	Obtenido _____																																						
Otro: _____																																								
_____	Requerido _____	Obtenido _____																																						
Lengua y Literatura Inglesa	<input type="checkbox"/> Aprobado																																							
Ciencias	<input type="checkbox"/> Aprobado																																							
Matemáticas	<input type="checkbox"/> Aprobado																																							

Requisitos de pruebas estatales para la Promoción de 2017

LENGUA Y LITERATURA INGLESA	CIENCIAS	MATEMÁTICAS
Se habrá cumplido con el requisito de Lengua y Literatura Inglesa (English Language Arts, ELA) por (seleccione una opción):	Se habrá cumplido con el requisito de Ciencias por (seleccione una opción):	Se habrá cumplido con el requisito de Matemáticas por (seleccione una opción):
Alcanzar una calificación de, por lo menos, 2548 en una prueba Smarter Balanced de ELA.	Aprobar el examen de fin de curso (End-of-Course, EOC) de Biología.*	Aprobar un examen de fin de curso de Matemáticas o un examen de egreso de EOC.*
Alcanzar una calificación de, por lo menos, 2595 en una prueba Smarter Balanced de Matemáticas.	Alcanzar una calificación mínima del CIA (nivel 2) en el examen EOC de Biología* (limitado a los estudiantes de educación especial, de acuerdo con el equipo del IEP).†	Alcanzar una calificación mínima del CIA (nivel 2) en un examen EOC de Matemáticas* o una calificación mínima del CIA (nivel 2) en la prueba Smarter Balanced de Matemáticas (limitado a los estudiantes de educación especial, de acuerdo con el equipo del IEP).†
Alcanzar una calificación mínima del Certificado de Logro Individual (Certificate of Individual Achievement, CIA) (nivel 2) en el examen Smarter Balanced de ELA (limitado a los estudiantes de educación especial, de acuerdo con el equipo del IEP).†	Aprobar el examen de Ciencias de Acceso a la Instrucción y Evaluación de Washington (WA-AIM) (limitado a los estudiantes con dificultades cognitivas importantes, de acuerdo con el equipo del IEP).†	Aprobar el examen de Matemáticas de Acceso a la Instrucción y Evaluación de Washington (WA-AIM) (limitado a los estudiantes con dificultades cognitivas importantes, de acuerdo con el equipo del IEP).†
Aprobar el examen de ELA de Acceso a la Instrucción y Evaluación de Washington (Washington-Access to Instruction and Measurement, WA-AIM) (limitado a los estudiantes con dificultades cognitivas importantes, de acuerdo con el equipo del IEP).†	Utilizar la opción de comparación del promedio de calificaciones (Grade Point Average, GPA).††	Utilizar la opción de comparación del promedio de calificaciones (Grade Point Average, GPA).††
Utilizar la opción de comparación del promedio de calificaciones (Grade Point Average, GPA).††	Alcanzar una calificación de 3 o superior en uno de los exámenes AP, o de 4 o superior en uno de los exámenes IB aprobados para Ciencias.††	Alcanzar una calificación de 3 o superior en uno de los exámenes AP, o de 4 o superior en uno de los exámenes IB aprobados para Matemáticas.††
Alcanzar una calificación de 3 o superior en uno de los exámenes de colocación avanzada (Advanced Placement, AP), o de 4 o superior en uno de los exámenes de bachillerato internacional (International Baccalaureate, IB) aprobados para ELA.††	Obtener un puntaje suficientemente alto en el ACT.††	Obtener un puntaje suficientemente alto en la SAT o en el ACT.††
Obtener un puntaje suficientemente alto en la prueba de aptitud académica (Scholastic Assessment Test, SAT) o en el examen norteamericano de admisión universitaria (American College Testing, ACT) con redacción.††	Aprobar la Recolección de Pruebas (Collection of Evidence, COE) para ELA.††	Aprobar la Recolección de Pruebas (COE) para Matemáticas.††
Aprobar la Recolección de Pruebas (Collection of Evidence, COE) para ELA.††	Aprobar una evaluación de nivel inferior en Ciencias (limitada a estudiantes de 11er y 12do grados de educación especial, de acuerdo con el equipo del IEP).†	Aprobar una evaluación de nivel inferior en Matemáticas (limitada a estudiantes de 11.º y 12.º grados de educación especial, de acuerdo con el equipo del IEP).†
Aprobar una evaluación de nivel inferior en ELA (limitada a estudiantes de 11.º y 12.º grados de educación especial, de acuerdo con el equipo del IEP).†	Aprobar una evaluación determinada localmente (LDA) en Ciencias (limitada a estudiantes de 12.º grado de educación especial, de acuerdo con el equipo del IEP).†	Aprobar una evaluación determinada localmente (LDA) en Matemáticas (limitada a estudiantes de 12.º grado de educación especial, de acuerdo con el equipo del IEP).†
Aprobar una evaluación determinada localmente (Locally Determined Assessment, LDA) en ELA (limitada a estudiantes de 12.º grado de educación especial, de acuerdo con el equipo del IEP).†	Para los estudiantes que buscan obtener un título sin aprobar un examen de ELA del estado de Washington, quedarán eximidos del requisito al (seleccione una opción):	
Aprobar un examen de ELA de educación preparatoria aprobado por la Oficina del Superintendente de Instrucción Pública (Office of Superintendent of Public Instruction, OSPI) en otro estado.‡	Aprobar un examen de Ciencias de preparatoria aprobado por la OSPI en otro estado.‡	Aprobar un examen de Matemáticas de preparatoria aprobado por la OSPI en otro estado.‡
Aprobar un examen de Ciencias de preparatoria aprobado por la OSPI en otro estado.‡	Aprobar un examen de Matemáticas de preparatoria aprobado por la OSPI en otro estado.‡	Aprobar un examen de Matemáticas de preparatoria aprobado por la OSPI en otro estado.‡
Aprobar un examen de Matemáticas de preparatoria aprobado por la OSPI en otro estado.‡	Apelar el requisito del examen de ELA ante el estado, debido a una circunstancia especial.###	Apelar el requisito del examen de Ciencias ante el estado, debido a una circunstancia especial.###
Apelar el requisito de examen de ELA ante el estado, debido a una circunstancia especial.###	Apelar el requisito del examen de Matemáticas ante el estado, debido a una circunstancia especial.###	Apelar el requisito del examen de Matemáticas ante el estado, debido a una circunstancia especial.###

* Los exámenes de egreso EOC de Matemáticas se basan en los Estándares de Aprendizaje del Estado de Washington actualizados. El examen de egreso EOC de Biología se basa en los Estándares anteriores de Aprendizaje del Estado de Washington de ciencia.

** Hasta agosto de 2015, los puntajes requeridos para que los estudiantes obtengan un Certificado de Logro Individual (CIA) no se han determinado. Los puntajes se anunciarán en noviembre de 2015.

† El modo cómo un estudiante elegible participa en una evaluación de todo el estado es [decisión del equipo del Programa de Educación Individualizado \(IEP\)](#), no una decisión administrativa.

†† A menos que se trate de un estudiante transferido a una escuela pública de Washington en 11.º o 12.º grado, todo estudiante debe presentar las evaluaciones estatales una vez, antes de calificar para las alternativas en cada área de contenido (www.k12.wa.us/assessment/GraduationAlternatives).

‡ Debe haber sido transferido a las escuelas públicas de Washington proveniente de otro estado o de una escuela privada.

Debe ser alumno de 12.º grado y cumplir con los criterios **my** limitados y descritos en el [Código Administrativo de Washington \(WAC\) 392-501-601](#) para solicitarlo.

Requisitos de pruebas estatales para la Promoción de 2017

Preguntas frecuentes

Los estudiantes deben cumplir varios requisitos de graduación locales y estatales para obtener un título de educación preparatoria. **La página 1 de este documento incluye una lista de verificación de los requisitos de las pruebas. La página 2 muestra las opciones de pruebas disponibles para cumplir con esos requisitos.**

A continuación, se encuentran las respuestas a algunas preguntas frecuentes sobre los exámenes estatales. Para obtener información adicional, por favor contacte a su orientador escolar o visite www.k12.wa.us/GraduationRequirements.

¿Cuál es el requisito estatal de graduación para las pruebas de educación preparatoria para la Promoción de 2017?

Los estudiantes deben cumplir con el estándar en Lengua y Literatura inglesa (ELA) y Matemáticas para ser elegibles para graduarse. Consulte la página 2 de este documento para obtener información sobre pruebas y alternativas.

¿Existen opciones para los estudiantes elegibles para los servicios de educación especial si las pruebas estatales no son apropiadas?

Los equipos del Plan de Educación Individualizada (IEP) determinan qué alternativas aprobadas pueden utilizar los estudiantes de los servicios de educación especial para cumplir con los requisitos de graduación de la evaluación.

Los distritos tienen procedimientos que permiten a los estudiantes que son elegibles para recibir educación especial ser exonerados de los requisitos de cursos o créditos, cuando existe una relación directa entre el no cumplimiento de los requisitos de cursos o créditos y la discapacidad del estudiante (vea el [WAC 180-51-115](#)).

¿Cuándo se entregan los resultados de la prueba de primavera de la escuela preparatoria?

- **Exámenes Smarter Balanced:** Algunas semanas después de que el estudiante haya realizado la prueba
- **EOC:** Agosto
- **WA-AIM:** Julio

¿Cuándo puedo presentar nuevamente un examen estatal que no aprobé?

- **Exámenes Smarter Balanced:** En noviembre y de marzo a junio
- **EOC:** De enero a febrero y de mayo a junio
- **WA-AIM:** De septiembre a noviembre y de octubre a abril

Otras pruebas que se pueden utilizar como alternativas de graduación de evaluación como SAT, ACT, AP e IB, tienen tiempos establecidos por las organizaciones que las proporcionan. El estado no tiene participación en la programación de estas pruebas.

¿Qué sucede si no he cumplido con todos mis requisitos de graduación de la evaluación, pero sí he cumplido con todos los demás?

No obtendrá un título. Aprobar las pruebas o las alternativas estatales es un requisito de graduación, a no ser que exista una exoneración bajo condiciones *muy* limitadas (para más información, contacte a su orientador escolar).

Si no he aprobado todos mis exámenes estatales o materias requeridas, ¿podré asistir a la graduación con mi clase?

Los distritos escolares locales tienen políticas sobre quiénes pueden participar en las ceremonias de graduación.

¿Puedo presentar una de las alternativas de evaluación, como la Recolección de Pruebas o SAT, en vez de presentar los exámenes estatales?

No *en sustitución* de los exámenes estatales, sino como una oportunidad adicional si no *aprueba* los exámenes estatales. Los estudiantes deben presentar cada examen estatal por lo menos una vez antes de poder acceder a una de las alternativas aprobadas por el estado.

Sin embargo, si se transfiere a un estudiante a una escuela pública de Washington en el 11.º o 12.º grado, otros criterios pueden permitir que el estudiante tenga acceso a alternativas de graduación sin tener que intentar primero la evaluación estatal.

¿Cuántos créditos necesito para graduarme?

Aunque el estado exige un mínimo de 20 créditos, (vea [WAC 180-51-067](#)), la mayoría de los distritos escolares exigen más. **Para graduarse, debe cumplir con los requisitos de su distrito escolar local.** Por favor, verifique en su escuela para saber cuáles son los requisitos de graduación exactos.

Si completo todos los créditos estatales requeridos, ¿podré obtener un título estatal?

No existe un título estatal. Los distritos escolares locales emiten los títulos.

¿Qué opciones tengo si no me gradúo a tiempo?

- **Permanecer en su escuela preparatoria.** La educación pública desde primaria hasta preparatoria (K–12) es gratuita hasta los 21 años de edad.
- **Inscribirse en un programa de culminación de la escuela preparatoria en la comunidad o en un instituto universitario.** Estos programas suelen ser pagos, si tiene entre 16 y 18 años de edad. Si usted es mayor de 19 años, los institutos universitarios tienen la opción de no exigir la matrícula. Verifique si el instituto universitario en el que le gustaría estudiar ofrece un programa de culminación de escuela preparatoria.
- **Iniciar cursos universitarios en un instituto universitario en la comunidad o técnico sin un título de escuela preparatoria.**
- **Estudiar para obtener un certificado de equivalencia de escuela preparatoria.** Se obtiene un certificado luego de aprobar una serie de pruebas. Los estudiantes menores de 19 años deben tener una autorización de sus escuelas para participar en el programa de equivalencia de escuela preparatoria.